

# ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 641/2012

z dnia 16 lipca 2012 r.

**zmieniające rozporządzenie (UE) nr 356/2010 wprowadzające określone szczególne środki ograniczające wobec określonych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w związku z sytuacją w Somalii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215 ust. 1 i 2,

uwzględniając decyzję Rady 2010/231/WPZiB z dnia 26 kwietnia 2010 r. dotyczącą środków ograniczających wobec Somalii <sup>(1)</sup>,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie (UE) nr 356/2010 <sup>(2)</sup> nakłada środki ograniczające przeciwko osobom, podmiotom i organom określonym w załączniku I do tego rozporządzenia, zgodnie z rezolucją Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych (RB ONZ) nr 1844 (2008).

(2) W dniu 22 lutego 2012 r. Rada Bezpieczeństwa ONZ przyjęła rezolucję RB ONZ nr 2036 (2012), w której w pkt 23 potwierdza swoją ocenę, że eksport węgla drzewnego z Somalii może stanowić zagrożenie dla pokoju, bezpieczeństwa lub stabilności Somalii.

(3) W dniu 17 lutego 2012 r. Komitet Sankcji Rady Bezpieczeństwa utworzony na mocy rezolucji RB ONZ nr 751 (1992) dotyczącej Somalii zaktualizował wykaz osób i podmiotów podlegających środkom ograniczającym.

(4) W dniu 16 lipca 2012 r. Rada przyjęła decyzję 2012/388/WPZiB <sup>(3)</sup>, aby wprowadzić w życie rezolucję RB ONZ nr 751 (1992) poprzez dodanie kolejnej osoby do wykazu osób i podmiotów podlegających środkom ograniczającym, w decyzji 2010/231/WPZiB.

(5) Środek ten wchodzi w zakres stosowania Traktatu, zatem do jego wdrożenia konieczne jest podjęcie działań regulacyjnych na szczeblu Unii, w szczególności w celu zapewnienia jednolitego stosowania tego środka przez podmioty gospodarcze we wszystkich państwach członkowskich.

(6) Oprócz tego w rezolucji RB ONZ nr 2002 (2011) wyjaśniono zwolnienie, które przewidziano już wcześniej w rozporządzeniu (UE) nr 356/2010, umożliwiające udostępnianie funduszy, innych aktywów finansowych lub zasobów gospodarczych niezbędnych do zapewnienia terminowego dostarczania pilnie potrzebnej pomocy humanitarnej do Somalii przez ONZ, jej wyspecjalizowane agencje lub programy, przez świadczące pomoc humanitarną organizacje humanitarne posiadające status obserwatora w Zgromadzeniu Ogólnym ONZ i przez ich partnerów wykonawczych. Wyjaśnienie to należy włączyć do rozporządzenia (UE) nr 356/2010.

(7) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 356/2010,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

### Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) nr 356/2010 wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 2 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Załącznik I obejmuje osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy wskazane przez Radę Bezpieczeństwa lub przez Komitet Sankcji zgodnie z rezolucją RB ONZ nr 1844 (2008) jako:

a) angażujące się w działania lub wspierające działania zagrażające pokojowi, bezpieczeństwu lub stabilności Somalii, w tym akty zagrażające naruszeniem porozumienia z Dżibuti z dnia 18 sierpnia 2008 r. lub procesu politycznego, czy też zagrażające użyciem siły wobec TIF lub AMISOM;

b) naruszające embargo na broń i powiązane środki, potwierdzone w pkt 6 rezolucji RB ONZ nr 1844 (2008);

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 105 z 27.4.2010, s. 17.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 105 z 27.4.2010, s. 1.

<sup>(3)</sup> Zob. s. 38 niniejszego Dziennika Urzędowego.

- c) utrudniające dostarczanie pomocy humanitarnej do Somalii lub dostęp do niej lub jej dystrybucję w Somalii;
- d) będące przywódcami politycznymi lub wojskowymi werbującymi lub wykorzystującymi dzieci w konfliktach zbrojnych w Somalii, z pogwałceniem obowiązującego prawa międzynarodowego; lub
- e) odpowiedzialne za naruszenia obowiązującego prawa międzynarodowego w Somalii popełnione wobec ludności cywilnej, w tym kobiet i dzieci w sytuacjach konfliktu zbrojnego, obejmujące zabójstwa i okaleczanie, przemoc seksualną i przemoc uwarunkowaną płcią, ataki na szkoły i szpitale oraz porwania i przymusowe przesiedlenia.”;
- 2) art. 4 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Art. 2 ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do udostępniania funduszy lub zasobów gospodarczych niezbędnych

do zapewnienia terminowego dostarczania pilnie potrzebnej pomocy humanitarnej do Somalii przez ONZ, jej wyspecjalizowane agencje lub programy, przez świadczące pomoc humanitarną organizacje humanitarne posiadające status obserwatora w Zgromadzeniu Ogólnym Organizacji Narodów Zjednoczonych i przez ich partnerów wykonawczych, w tym dwustronnie lub wielostronnie finansowane organizacje pozarządowe uczestniczące w skonsolidowanej akcji ONZ na rzecz Somalii.”;

- 3) osobę wymienioną w załączniku II do niniejszego rozporządzenia dodaje się do wykazu osób zamieszczonego w sekcji I załącznika I;
- 4) załącznik II zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 lipca 2012 r.

W imieniu Rady  
S. ALETRARIS  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK I

## „ZAŁĄCZNIK II

**Strony internetowe zawierające informacje o właściwych organach oraz adres, na który należy przesyłać powiadomienia skierowane do Komisji Europejskiej**

## BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

## BUŁGARIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

## REPUBLIKA CZESKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

## DANIA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

## NIEMCY

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

## ESTONIA

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

## IRLANDIA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

## GRECJA

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

## HISZPANIA

[http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones\\_%20Internacionales.aspx](http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx)

## FRANCJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

## WŁOCHY

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

## CYPR

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## ŁOTWA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## LITWA

<http://www.urm.lt/sanctions>

## LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

## WĘGRY

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

## MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## NIDERLANDY

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties>

## AUSTRIA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

## POLSKA

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGALIA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

## RUMUNIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

## SŁOWENIA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## SŁOWACJA

<http://www.foreign.gov.sk>

## FINLANDIA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

## SZWECJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

## ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

[www.fco.gov.uk/competentauthorities](http://www.fco.gov.uk/competentauthorities)

**Adres, na który należy przesyłać powiadomienia skierowane do Komisji Europejskiej:**

European Commission  
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)  
Office EEAS 02/309  
B-1049 Bruksela (Belgia)

E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu).

---

## ZAŁĄCZNIK II

**Osoba, o której mowa w art. 1 pkt 3**

Jim'ale, Ali Ahmed Nur; (alias a) Jim'ale, Ahmed Ali; alias b) Jim'ale, Ahmad Nur Ali; alias c) Jim'ale, Sheikh Ahmed; alias d) Jim'ale, Ahmad Ali; alias e) Jim'ale, Shaykh Ahmed Nur)

Data urodzenia: 1954 r. Miejsce urodzenia: Eilbur, Somalia. Obywatelstwo: somalijskie. Inne obywatelstwo: dzibuckie. Paszport: A0181988 (Somalia), ważny do 23 stycznia 2011 r. Miejsce pobytu: Dżibuti, Republika Dżibuti. Data umieszczenia w wykazie ONZ: 17 lutego 2012 r.

Ali Ahmed Nur Jim'ale (Jim'ale) sprawował funkcje przywódcze w dawnej Somalijskiej Radzie Sądów Islamskich, znanej także jako Somalijski Związek Sądów Islamskich, która to organizacja miała charakter radykalny. Najbardziej radykalni członkowie Somalijskiego Związku Sądów Islamskich ostatecznie utworzyli ugrupowanie znane jako Al Shabaab. W kwietniu 2010 roku ugrupowanie to zostało poddane sankcjom przez komitet Rady Bezpieczeństwa ONZ utworzony na mocy rezolucji nr 751 (1992) i nr 1907 (2009) dotyczących Somalii i Erytrei („komitet sankcji wobec Somalii/Erytrei”). Komitet ten umieścił w wykazie Al Shabaab, ponieważ organizacja ta popełnia czyny pośrednio lub bezpośrednio zagrażające pokojowi, bezpieczeństwu lub stabilizacji Somalii, w tym (lecz nie wyłącznie) czyny stanowiące zagrożenie dla somalijskiego przejściowego rządu federalnego.

W sprawozdaniu z 18 lipca 2011 r., sporządzonym przez grupę monitorującą komitetu sankcji wobec Somalii/Erytrei (S/2011/433), Jim'ale określany jest jako jeden z czołowych biznesmenów i znaczących postaci zaangażowanych w prowadzony przez ugrupowanie Al Shabaab handel węglem drzewnym i cukrem oraz osoba ciesząca się uprzywilejowanymi stosunkami z tym ugrupowaniem.

Jim'ale określany jest jako jeden z głównych finansistów ugrupowania Al Shabaab; jest także jego ideologicznym zwolennikiem. Jim'ale udzielił kluczowego wsparcia finansowego i politycznego Hassanowi Dahirowi Aweysowi („Aweys”), który został także umieszczony w wykazie przez komitet sankcji wobec Somalii/Erytrei. Były zastępca przywódcy Al Shabaab Emir Muktar Robow podobno nadal działał politycznie w tym ugrupowaniu w połowie roku 2011. Robow pozyskał Aweysa i Jim'ale do próby realizacji wspólnych celów i umocnienia ogólnej pozycji w związku z rozłamem w przywództwie Al Shabaab.

Jesienią roku 2007 Jim'ale założył w Dżibuti spółkę pod nazwą Investors Group, będącą przykrywką dla działań ekstremistycznych. Krótkoterminowym celem tej spółki była destabilizacja Somalilandu przez finansowanie działań ekstremistycznych i zakupów broni. Spółka wspomagała przemyt broni strzeleckiej z Erytrei przez Dżibuti do regionu 5 w Etiopii, gdzie transport odbierali ekstremiści. W połowie roku 2008 Jim'ale nadal prowadził Investors Group.

Pod koniec września 2010 r. Jim'ale utworzył firmę ZAAD umożliwiającą dokonywanie przelewów za pośrednictwem telefonów komórkowych i zawarł umowę z ugrupowaniem Al Shabaab, by przelewy dokonywane były z większą anonimowością, co osiągnięto przez zniesienie wymogu okazywania dowodu tożsamości.

Pod koniec 2009 r. Jim'ale dysponował także funduszem „hawala”; gromadził w nim podatek „zakat”, który dostarczany był ugrupowaniu Al Shabaab.